

Step 1. Connecting the SKD flow gateway

English
manual



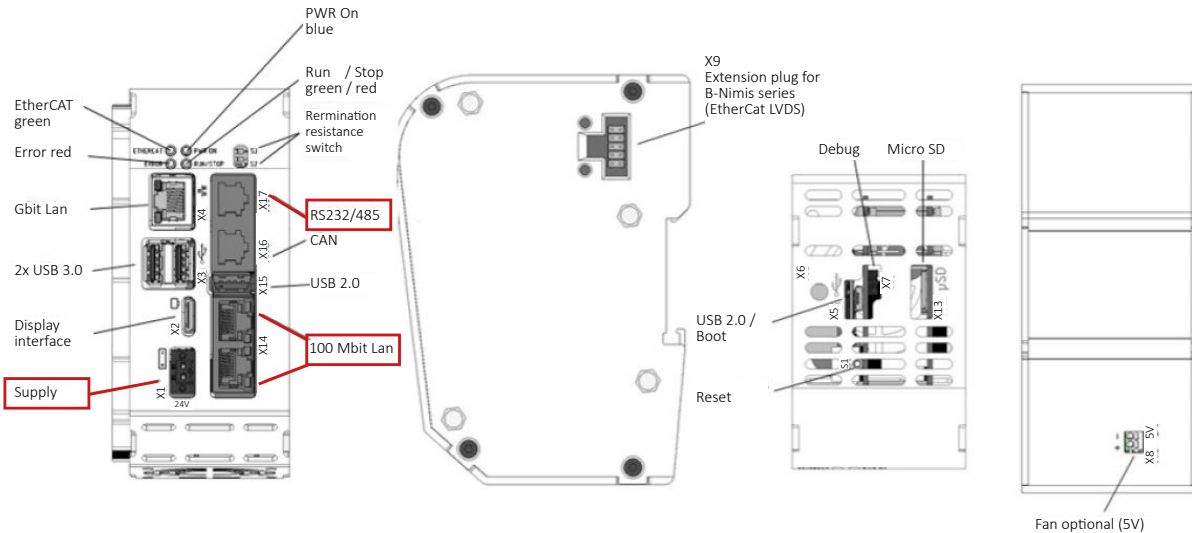
Gateway

Required connections:

- X1 Supply Power
- X14 RJ-45 Ethernet connection
- X17 RJ-45 RS-485 connection
Only required for serial communication

24 VDC (-20%/+25%) | typ. 0.5A, max. 1.5A*
100 Mbit/s
Pin 4 (D+) / pin 5 (D-)
Internal 120 Ω termination (switch S3)

*Power supply for X17 is not supplied by default and can be freely chosen, taking the above specifications into account. Items are for sale optionally at Controlin.



Step 1. Anschluss des SKD flow gateway

Deutsch
Gebrauchs-
anleitung



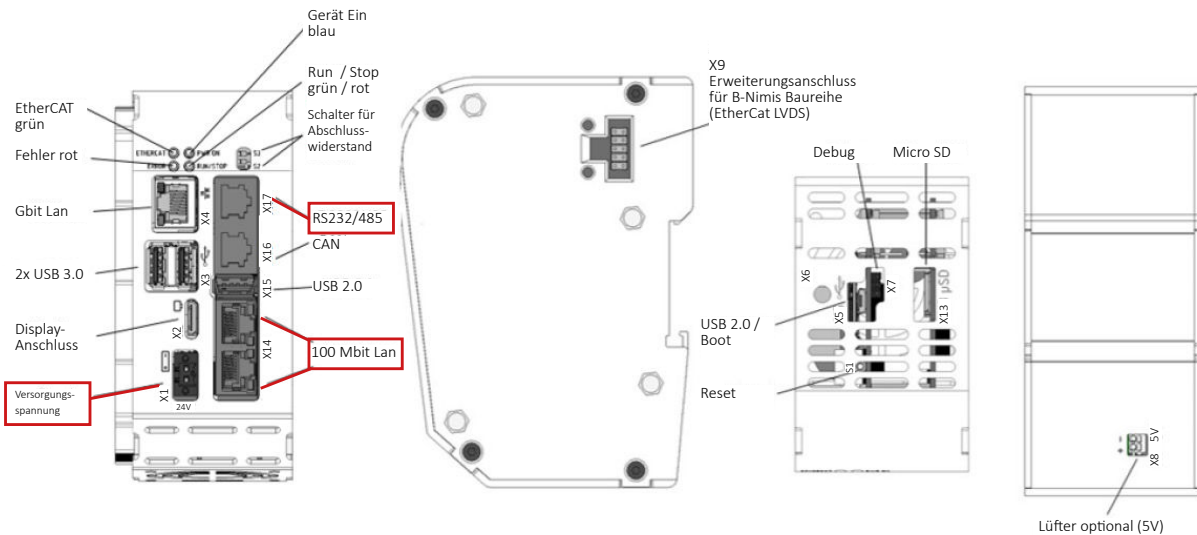
Gateway

Erforderliche Anschlüsse:

- X1 Versorgungsspannung
- X14 RJ-45 Ethernet Anschluss
- X17 RJ-45 RS-485 Anschluss
Nur erforderlich für serielle Kommunikation

24 VDC (-20%/+25%) | typ. 0.5A, max. 1.5*
100 Mbit/s
Pin 4 (D+) / pin 5 (D-)
interner 120 Ω Abschlusswiderstand (Schalter S3)

*Netzteil für X17 sind nicht Teil des Lieferumfangs und können frei ausgewählt werden, sofern die vorgenannte Spezifikation eingehalten wird. Die Komponenten sind auf Wunsch bei uns erhältlich.



Stap 1. SKD flow gateway aansluiten

Nederlands
Handleiding

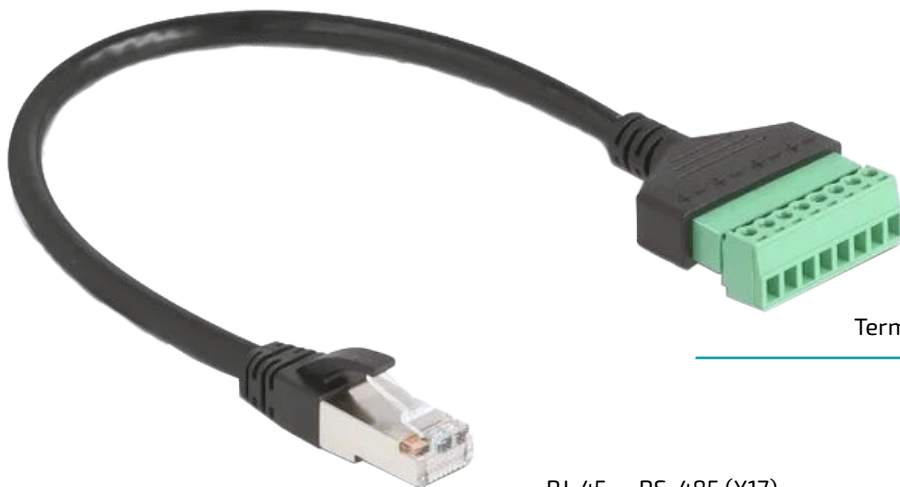
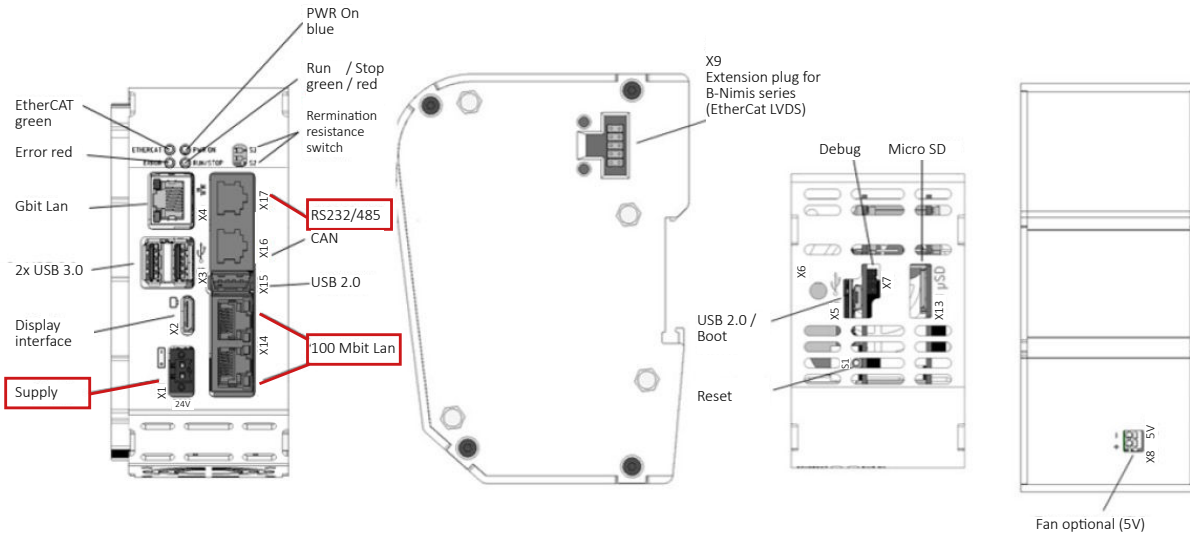


Gateway

Vereiste aansluitingen:

X1	Supply Power	24 VDC (-20%/+25%) typ. 0.5A, max. 1.5A
X14	RJ-45 Ethernet verbinding	100 Mbit/s
X17	RJ-45 RS-485 verbinding	Pin 4 (D+) / pin 5 (D-) Alleen vereist voor seriële communicatie Interne 120 Ω afsluiting (schakelaar S3)


*Voeding voor X17 wordt niet standaard meegeleverd en zijn vrij te kiezen, rekening houdend met bovenstaande specificaties. Artikelen zijn optioneel te koop bij Controlin.




Terminal Block -- pin 4 (D+) / pin 5 (D-)

RJ-45 -- RS-485 (X17)


Deutsch


Systemdaten	
Abmessungen	
B x H x T:	53 x 122 x 89 (mm)
Versorgung	
Spannung:	24V DC +25% - 20%
Anschluss System:	2-pol. Steckverbinder
	Das Gerät darf nur an eine 24V DC Stromversorgung angeschlossen werden, die den Anforderungen einer sicheren Kleinspannung (SELV) entspricht. L+ +24V DC L- 0V (GND)
Zulässige Umgebungsbedingungen	
Lagertemperatur:	-20...+70°C
Betriebs-Umgebungtemperatur	-20...+55°C nur mit Lüfter und Kühlkörper (-20...+40°C ohne)
Rel. Luftfeuchte:	85% nicht kondensierend
Schutzart:	IP20
E-Bus Last:	2,0A @ 55°C
Störfestigkeit:	Zone B, Einbau auf geerdeter Hutschiene im geerdeten Schaltschrank

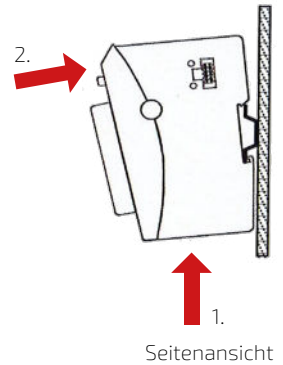
-  Verbinden Sie die DIN-Hutschiene oder den Erdungsanschluss mit einem Funktionserder.

Montage


1. Führen Sie das Modul gemäß der Abbildung von unten gegen die Tragschiene, dass sich die Metallfeder zwischen Tragschiene und Montagefläche eindrückt.
2. Drücken Sie das Modul oben gegen die Montagewand bis es einrastet.


 **Elektrostatisch gefährdete Bauelemente: Anschlusskontakte der Steckverbinder nicht mit den Fingern berühren.**

-  Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Moduls vor der Inbetriebnahme.




English

System data	
Dimensions	
B x H x T:	53 x 122 x 89 (mm)
Power supply	
Voltage:	24V DC +25% - 20%
Connector system:	2-pin. connector
	Only connect the unit to a 24V DC power supply that meets requirements of safe extra low voltage (SELV). L+ +24V DC L- 0V (GND)
Admissible ambient conditions	
Storage temperature:	-20...+70°C
Ambient temp. during operation	-20...+55°C only with heat sink and fan (-20...+40°C without)
Relative humidity:	85% non condensing
Protection:	IP20
E-Bus Load:	2,0A @ 55°C
Interference immunity:	Zone B, Installation on an earthed DIN-rail in the earthed control cabinet

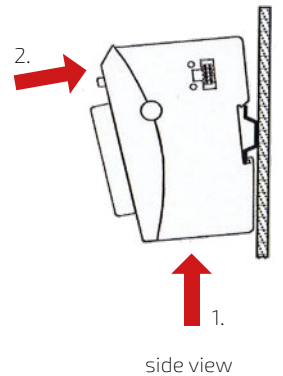
-  Connect the DIN-rail or the earthed connector with function earth.

Assembly


1. Insert the module from below against the mounting rail according to the illustration in such a way that the metal spring is pressed in between the mounting rail and the mounting surface.
2. Press the module at the top against the assembly wall until it clicks in.


 **Electrostatically endangered components: Do not touch the connection contacts of the plug/socket connectors.**

-  Observe the instruction manual before the first operation.




Nederlands


Systeem data	
Afmetingen	
B x H x T:	53 x 122 x 89 (mm)
Voeding	
Voltage:	24V DC +25% - 20%
Connector systeem	2-pin. connector
	Verbind het product alleen met een 24 V DC voeding die overeenkomt met gestelde veiligheidsvoorschriften voor extra lage spanning (SELV). L+ +24V DC L- 0V (GND)
Toegestane omgevingsomstandigheden	
Opslagtemperatuur:	-20...+70°C
Omgevingtemp. gedurende gebruik	-20...+55°C alleen met koellichaam en ventilator (-20...+40°C zonder)
Rel. luchtvochtigheid:	85% niet condensierend
Bescherming:	IP20
E-Bus Load:	2,0A @ 55°C
Storingsgevoeligheid:	Zone B, Installatie op een geaarde DIN-rail in een geaarde gecontroleerde omgeving

-  Sluit de DIN-rail of de geaarde connector aan met geaarde functie.

Montage

1. Breng het product vanuit onderzijde tegen de DIN-rail aan zoals in de illustratie is weergegeven zodat de metalen veer wordt gedrukt tussen de bevestigings rail en de bevestigings oppervlakte.
2. Druk de bovenkant van het product ter hoogte van de ronding aan tegen de bevestigings muur totdat deze vastklikt.

 **Gevaarlijke electrostatische componenten: Raak de contactverbindingen van de plug/socket connectors niet aan.**

-  Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Moduls vor der Inbetriebnahme

